

K 45202201 : สาขาวิชาภาษาไทย

คำสำคัญ : สารคดีท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีน / สารคดีท่องเที่ยวพระราชนิพนธ์สมเด็จพระเทพรัตนราช
สุดาฯสยามบรมราชกุมารี

เกศราพร มากจันทร์ : การวิเคราะห์สารคดีท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีนพระราชนิพนธ์สมเด็จพระ
เทพรัตนราชสุดาฯสยามบรมราชกุมารี (AN ANALYSIS OF CHINESE TRAVELOGUE OF HER ROYAL
HIGHNESS PRINCESS MAHA CHAKRI SIRINDHON) อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ : ผศ.จุไรรัตน์
ลักษณะศิริ 558 หน้า. ISBN 974 – 11 – 6196 – 4

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ที่จะศึกษาความเป็นมาของการเสด็จเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีน
วัตถุประสงค์ที่ทรงพระราชนิพนธ์สารคดีท่องเที่ยว และวิเคราะห์รูปแบบ เนื้อหา กลวิธีการทรงพระราชนิพนธ์
การใช้ภาษา และคุณค่าที่ได้รับจากพระราชนิพนธ์สารคดีท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีนจำนวน 9 เรื่อง

ผลการศึกษาพบว่าการเสด็จเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนแต่ละครั้งมีลักษณะสำคัญ 2 ประการ คือ
เสด็จเยือนตามคำกราบบังคมทูลเชิญ และเสด็จพระราชดำเนินเพื่อปฏิบัติพระราชกิจตามวัตถุประสงค์ ส่วน
วัตถุประสงค์สำคัญที่ทรงพระราชนิพนธ์สารคดีท่องเที่ยว คือ เพื่อให้ความรู้เกี่ยวกับสาธารณรัฐประชาชนจีนใน
ด้านต่างๆ และเพื่อบันทึกความทรงจำและถ่ายทอดประสบการณ์เกี่ยวกับการเสด็จเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีน
ซึ่งจะช่วยให้ประชาชนชาวไทยรู้จักสาธารณรัฐประชาชนจีนมากขึ้น

รูปแบบของพระราชนิพนธ์สารคดีท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีน มี 2 รูปแบบ คือ รูปแบบบันทึก
และรูปแบบจดหมาย พระราชนิพนธ์ส่วนใหญ่ใช้รูปแบบบันทึก

เนื้อหาของพระราชนิพนธ์สารคดีท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีน กล่าวถึงเส้นทางการเสด็จพระราช
ดำเนิน ข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่ ความรู้อื่นๆ และพระราชทรงสนะ

กลวิธีการทรงพระราชนิพนธ์สารคดีท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีนมีการตั้งชื่อเรื่อง การเปิดเรื่อง
การเสนอเรื่อง การปิดเรื่อง และศิลปะการจัดรูปเล่ม กลวิธีการทรงพระราชนิพนธ์ที่โดดเด่นที่สุดคือการเสนอเรื่อง
ให้น่าสนใจโดยสอดแทรกพระอารมณ์ขันและการใช้ภาพประกอบที่มีสีสันสวยงามดึงดูดความสนใจ

ลักษณะการใช้ภาษาในพระราชนิพนธ์สารคดีท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีนพบว่ามีการใช้คำและ
สำนวนทั้งภาษาไทยและภาษาจีน ใช้โวหารแบบบรรยายโวหาร อธิบายโวหาร และพรรณนาโวหารในการเล่า
เรื่อง โดยใช้บรรยายโวหารเป็นหลัก ใช้ภาพพจน์แบบอุปมามากที่สุด ปรากฏการใช้ภาษาระดับทางการ ระดับ
กึ่งทางการ และระดับสนทนา โดยใช้ภาษาระดับกึ่งทางการและระดับสนทนาเป็นส่วนใหญ่

คุณค่าที่ได้รับจากพระราชนิพนธ์สารคดีท่องเที่ยวสาธารณรัฐประชาชนจีนมีทั้งคุณค่าด้านการเสนอ
ความรู้ คุณค่าด้านการให้ความบันเทิง และคุณค่าด้านการให้แง่คิด

ภาควิชาภาษาไทย

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2548

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

ลายมือชื่ออาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์.....